

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
31 January 2002  
Russian  
Original: English, French and  
Russian

---

**Проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1364 (2001) от 31 июля 2001 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 18 января 2002 года (S/2002/88),

*ссылаясь* на выводы Лиссабонской (S/1997/57, приложение) и Стамбульской встреч на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), касающиеся положения в Абхазии, Грузия,

*ссылаясь* на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

*напоминая* о своем осуждении уничтожения вертолета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) 8 октября 2001 года, в результате чего погибли девять человек, находившихся на борту, и *выражая сожаление* по поводу того, что те, кто совершил это нападение, до сих пор не выявлены,

*подчеркивая*, что сохраняющееся отсутствие прогресса по ключевым вопросам всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, является неприемлемым,

*приветствуя* важный вклад, внесенный МООННГ и коллективными миротворческими силами Содружества Независимых Государств (миротворческие силы СНГ) в дело стабилизации ситуации в зоне конфликта, и *подчеркивая* их приверженность тесному сотрудничеству между ними в выполнении их соответствующих мандатов,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 18 января 2002 года;

2. *высоко оценивает и решительно поддерживает* непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и ОБСЕ в целях содействия стабилизации ситуации и достижения всеобъемлющего политического урегу-

лирования, которое должно включать урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия;

3. *приветствует и поддерживает* завершение работы по подготовке при участии и полной поддержке всех членов Группы друзей документа «Основные принципы распределения конституционных полномочий между Тбилиси и Сухуми» и сопроводительного письма к нему и поддерживает усилия, прилагаемые Специальным представителем на основе этих документов, которые являются позитивными элементами в налаживании мирного процесса между сторонами;

4. *напоминает* о том, что цель этих документов состоит в содействии проведению под руководством Организации Объединенных Наций субстантивных переговоров между сторонами по вопросу о статусе Абхазии в составе Государства Грузия, а не в том, чтобы попытаться навязать или диктовать какое-либо конкретное решение сторонам;

5. *напоминает далее* о том, что процесс переговоров, ведущих к прочному политическому урегулированию, приемлемому для обеих сторон, потребует от двух сторон определенных уступок;

6. *настоятельно призывает* стороны, в частности абхазскую сторону, получить этот документ и сопроводительное письмо к нему в ближайшем будущем, провести их полное и открытое рассмотрение и после этого незамедлительно приступить к конструктивным переговорам по их сути и *призывает* других, кто имеет влияние на стороны, содействовать такому итогу;

7. *призывает* стороны предпринимать все возможные усилия для преодоления сохраняющегося между ними взаимного недоверия;

8. *осуждает* нарушения Московского соглашения о прекращении огня и разведении сил от 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I) и *требует* их немедленного прекращения;

9. *приветствует и решительно поддерживает* в этой связи протокол, подписанный двумя сторонами 17 января 2002 года и касающийся положения в Кодорском ущелье, *призывает* к его полному и быстрому осуществлению, особенно грузинской стороной, но также особо *настоятельно призывает* абхазскую сторону выполнить свое обязательство не использовать в своих интересах отвод грузинских войск, *признает* законные опасения за безопасность гражданского населения в этом районе, *призывает* политических руководителей в Тбилиси и Сухуми соблюдать договоренности по вопросам безопасности и *призывает далее* их открыто заявить о своем отказе от воинственной риторики и выступлений в поддержку военных вариантов и деятельности незаконных вооруженных групп;

10. *настоятельно призывает* стороны обеспечить необходимое оживление мирного процесса во всех его основных аспектах, возобновить свою работу в Координационном совете и его соответствующих механизмах, закрепить результаты, достигнутые на состоявшейся в марте 2001 года Ялтинской встрече по мерам укрепления доверия (S/2001/242), и целенаправленно и на основе сотрудничества осуществить согласованные тогда предложения;

11. *выражает* свою глубокую тревогу по поводу отсутствия прогресса в решении вопроса, касающегося беженцев и перемещенных лиц, *вновь под-*

*тверждает* неприемлемость демографических изменений в результате конфликта, *вновь подтверждает* также неотъемлемое право всех затронутых конфликтом беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности и уважения достоинства в соответствии с международными правом и положениями Четырехстороннего соглашения от 4 апреля 1994 года (S/1994/397, приложение II), *напоминает*, что абхазская сторона несет особую ответственность за защиту возвращенцев и за содействие возвращению остающегося перемещенного населения, и *приветствует* принимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлением по координации гуманитарной деятельности меры по улучшению положения беженцев и перемещенных лиц, их профессиональной подготовке и повышению их самообеспеченности при полном соблюдении их неотъемлемого права на возвращение в свои родные места в условиях безопасности и уважения достоинства;

12. *настоятельно призывает* стороны осуществить рекомендации проведенной под эгидой Организации Объединенных Наций совместной миссии по оценке в Гальском районе, *призывает*, в частности, абхазскую сторону улучшить работу правоохранительных органов с привлечением местного населения и заниматься решением проблемы, связанной с тем, что этническое грузинское население лишено возможности обучаться на своем родном языке;

13. *приветствует* программы восстановления, инициированные при содействии сторон в интересах перемещенных лиц и возвращенцев по обе стороны линии прекращения огня;

14. *призывает* стороны принять все необходимые меры по установлению личности ответственных за уничтожение вертолета МООННГ 8 октября 2001 года и привлечению их к ответственности, *выражает также свою обеспокоенность* по поводу вызывающей тревогу тенденции сторон ограничивать свободу передвижения МООННГ, препятствуя тем самым выполнению Миссией своего мандата, в том числе путем эффективного патрулирования, и *подчеркивает*, что обе стороны несут главную ответственность за принятие надлежащих мер безопасности и обеспечение свободы передвижения МООННГ, миротворческих сил СНГ и другого международного персонала;

15. *напоминает* грузинской стороне, в частности, о том, чтобы она выполнила свое обязательство положить конец деятельности незаконных вооруженных групп, проникающих в Абхазию, Грузия, с находящейся под грузинским контролем стороны линии прекращения огня;

16. *приветствует* то обстоятельство, что МООННГ постоянно держит в поле зрения вопрос об организации безопасности Миссии, с тем чтобы обеспечить как можно более высокую степень безопасности своего персонала;

17. *постановляет* продлить мандат МООННГ на следующий период, заканчивающийся 31 июля 2002 года, и вновь рассмотреть мандат МООННГ, если только к 15 февраля 2002 года не будет принято решения о продлении мандата миротворческих сил СНГ, и в этой связи *отмечает*, что 31 января 2002 года грузинские власти согласились на продление мандата миротворческих сил СНГ до конца июня 2002 года;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца с даты принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузия;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

---